

Муниципальное бюджетное образовательное учреждение  
«Специальная (коррекционная) общеобразовательная школа № 36»

---

Ул. Бажова, 28, г.Озерск, Челябинской области, 456780

## **Лексема «правда» в русской языковой картине мира**

подготовила  
учитель английского языка  
Котова Ольга Юрьевна

г. Озерск  
2014

## Лексема «правда» в русской языковой картине мира

Есть музыка, стихи и танцы,  
Есть ложь и лесть...  
Пускай меня бранят за стансы —  
В них *правда* есть.

С. Есенин

«Не лгать, но и всей правды не говорить. Ничто не требует столь осторожного обращения, как правда, - это кровопускание из самого сердца нашего. Немалое нужно уменье и чтобы сказать правду, и чтобы о ней умолчать... Не всякую правду сказать можно: об одной умолчи ради себя, о другой – ради другого», - утверждал испанский прозаик, философ и теоретик литературы Бальтасар Грасиан-и-Моралес [8]. Что может стоять за этим с виду сложным и многозначительным афоризмом? Одному придется перечитать его несколько раз, чтобы понять его суть и осознать всю важность сказанных человеком слов. А второму может стать и вовсе скучно от столь сложносочиненных предложений. Все люди различны и правду они воспринимают также не одинаково. Кому то не врать – это дело чести, а некоторым ничего не стоит сказать ложь и даже не заметить этого. В настоящее время честь утрачивает свою первостепенную роль и на ее место приходят агрессия, алчность, жажда наживы. Люди добиваются своих целей любыми путями, и ложь помогает им в этом.

**Актуальность представляемого исследования** обусловлена низким уровнем духовно - нравственной культуры современного человека, а именно гражданина Российской Федерации. И только с появлением федеральных государственных стандартов в сфере образования началась переоценка ценностных ориентиров. Концепция духовно - нравственного развития и воспитания личности разработана в соответствии с Конституцией Российской Федерации и Законом Российской Федерации «Об образовании» [9].

Проанализируем этимологию, семантику и функционирование в русском языке лексемы «правда».

В основе этого слова лежит праславянский корень *pravъ*, образованный от индоевропейской основы *pro-*, от которой произошли также латинское *probus* — 'добрый, честный, порядочный', древнеиндийское *prabhus* — 'выдающийся (по силе и изобилию), превосходящий', англосаксонское *fram* — 'сильный, деятельный, смелый', древнеисландское *framr* — 'стоящий впереди, стремящийся вперед' [6, с.352]. Проанализировав «генеалогия» данной лексемы, мы пришли к выводу, что понятие правды изначально включало представление о силе, превосходстве (духовном или материальном) того, кто ею обладал.

В толковом словаре В.И. Даля зафиксировано девять значений лексемы «правда»: 1)'истина на деле, истина в образе, во благе; правосудие, справедливость'; 2)'неумытность, честность, неподкупность, добросовестность'; 3)'правдивость, как качество человека, или как принадлежность понятия, или рассказа, описания чего словами, полное согласие слова и дела, истина, противополож. ложь'; 4)'праведность, законность, безгрешность'; 5)'по первому коренному знач., правдой зовется судебник, свод законов'; 6)(стар.) 'право суда, власть судить, карать и миловать, суд и расправа'; 7)(стар.) 'пошлина, за призыв свидетеля к допросу'; 8)(нареч.) 'истинно, да, так, согласен, бесспорно'; 9)(союз) 'хотя, конечно'[10].

В толковом словаре русского языка С.И. Ожегова указано шесть значений лексемы «правда»: 1)'то, что существует в действительности, соответствует реальному положению вещей'; 2)'справедливость, честное, правое дело'; 3)'то же, что правота (разг.)'; 4)(ввод. сл.) 'верно, в самом деле'; 5) (союз) 'хотя и, следует признать, что'; 6) (частица) 'выражает утверждение' [5, с.576].

В малом академическом словаре русского языка под редакцией А.П. Евгеньевой зафиксировано одно значение, которое отсутствует в словаре русского языка С.И.Ожегова, - 'в составе средневековых названий свод законов' [3, с.351].

Таким образом, ядерной семой исследуемой лексемы является сема 'соответствие действительности, реальному положению вещей'. Околоядерная сема - 'справедливость, честное, правое дело'. Периферийные семы - 'законность',

'хотя', 'пошлина, за призыв свидетеля к допросу', 'суд', 'согласие'. Таким образом, лексема «правда» характеризуется полисемантизмом.

Материал картотеки в 100 употреблениях показал, что чаще всего описываемая лексема, функционируя в современном русском языке, актуализирует сему 'соответствие действительности' (78% от собранного материала).

*«Одним говорил, что купил; от других отделялся уклончивым ответом. Однако в станице скоро узнали **правду**»* (Л.Н.Толстой. Казаки).

В приведённом выше предложении лексема «правда» зафиксирована в значении «соответствие реальному положению вещей».

*«...он и белокурый доктор тоном экзаменаторов, чувствующих свою неумелость, стали спрашивать у Андрея Ефимыча, какой сегодня день, сколько дней в году и **правда** ли, что в палате № 6 живет замечательный пророк»* (А.П.Чехов. Палата №6).

В данном предложении лексема «правда» зафиксирована в значении «соответствие действительности». Но описываемая лексема сочетается с частицей *ли*, которая вносит сему сомнения, что создаёт в контексте оттенки иронии.

*«И такое отвращение, презрение и злоба выразились на лице ее, что Оленин вдруг понял, что ему нечего надеяться, что он прежде думал о неприступности этой женщины - была несомненная **правда**»* (Л.Н.Толстой. Казаки).

В приведённом предложении описываемая лексема зафиксирована в значении «соответствие действительности». Прилагательное *несомненная*, стоящее перед лексемой «правда» усиливает сему, придаёт категоричность и уверенность высказыванию.

Также лексема «правда» выступает как уступительный союз 'хотя' (22% от собранного материала).

*«Генерал обладал цветущим семейством. **Правда**, тут уже не все были розы, но было за то и много такого, на чем давно уже начали серьезно и*

*сердечно сосредоточиваться главнейшие надежды и цели его превосходительства»* (Ф.М.Достоевский. Идиот).

В данном предложении анализируемую лексему можно заменить союзами **хотя, но**.

Описываемая лексема не образует омонимической пары [4], но вступает в антонимические отношения со словами *ложь – обман – враньё – кривда* [2, с.400] и в синонимические – *истина* [1, с.184].

Лексема «правда» входит в состав пяти фразеологических единиц: ***правдами и неправдами, смотреть в глаза правде, служить верой и правдой, в ногах правды нет, правда-матка***. [7, с.351]

Фразеологизм ***правдами и неправдами*** имеет значение - 'любыми доступными средствами, не стесняясь в выборе средств'. ***Смотреть в глаза правде*** – 'не бояться увидеть истинное положение вещей'. А ***правда-матка*** (прост.) – 'истинная правда, откровенно высказываемая'.

*«Слушайте меня, мой дорогой. Правила науки обязывают докторов скрывать от вас правду, но я по-военному режу **правду-матку**: вы нездоровы!»* (А.П.Чехов. Палата №6).

Описываемая лексема частотна в русских поговорках. Обратимся к пословицам и поговоркам.

*У всякого Павла своя правда. В ком добра нет, в том и правды мало. В ком честь, в том и правда есть. Брехни много, а правда одна. Все минется, одна правда останется. Царю правда лучший друг. Правда глаза колет. Счастье хорошо, а правда лучше. Во всяком камне искра, во всяком человеке правда, да не скоро её выбьешь. Без правды жить легче, да помирать тяжело. Дело помни, а правды не забывай. Кто правдой живет, тот добро наживет. Правда - свет разума. Правда светлее солнца. Доброе дело - правду говорить смело. Не в силе Бог, а в правде. Что ни говори, а правда надобна. Торгуй правдою, больше барыша будет. Без правды не житье, а вытье. Правда сама себя очистит. Вся правда в вине.*

В приведённых выше поговорках лексема «правда» зафиксирована в значении 'соответствие действительности, реальному положению вещей'.

Таким образом, в русском языковом сознании данная лексема связана с понятиями 'правосудие', 'справедливость', 'честность'. Отношение к правде неоднозначно: с одной стороны, правда – это ценность, которую невозможно переоценить, цель, к которой стремятся, а с другой стороны, правда – неприятность, причиняющая боль, мешающая жить.

Как утверждал О.Бальзак: «Правда – точно горькое питьё, неприятное на вкус, но зато восстанавливающее здоровье».

### **Библиографический список**

1. Алекторова, А.П. Учебный словарь синонимов русского языка. /А.П. Алекторова, В.И.Зимин. – М.: Школа-пресс, 1994.- 600с.
2. Введенская, Л.А. Словарь антонимов русского языка. /Л.А.Введенская. - Ростов-на-Дону: Феникс,1995.- 142 с.
3. Словарь русского языка. /А.П.Евгеньева. - М.: Русский язык,1984. – Т.3. - 736с.
4. Ахматова, О.С. Словарь омонимов русского языка. /О.С. Ахматова. - М.: Русский язык, 1986.- 448 с.
5. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка. / С.И.Ожегов, Н.Ю.Шведова - М.: А ТЕМП, 2004. - 944с.
6. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка. /М.Фасмер. - М.: Прогресс,1967. – Т.3. - 671с.
7. Молотков, А.И. Фразеологический словарь русского языка / А.И.Молотков. – М.: Русский язык, 1987.
8. <http://refanparfum.ru/post283647877/> Афоризмы о правде.
9. <http://www.ipk74.ru/files/projects/fgos/fgos3.pdf> Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России.
10. [http://ru.wikisource.org/wiki/Толковый\\_словарь\\_В.\\_Даля/Пра](http://ru.wikisource.org/wiki/Толковый_словарь_В._Даля/Пра) Толковый словарь В.И. Даля.